



USER MANUAL

كُتَيْبُ الاسْتِعْمَال

2

6

USER MANUAL

ZHT911X

Cooker Hood
مدخنة

ZANUSSI

EN SAFETY INFORMATION

 For your own safety and to ensure proper operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and operation. Keep these instructions together with the appliance, even if it is sold or transferred to third parties. It is important that users know all the appliance's operating and safety characteristics.



The cables must be connected by a trained technician.

- The manufacturer shall not be considered responsible for any injury or damage caused by improper installation or use.
- The minimum safety distance between the hob and the suction hood is 650 mm (some models may be fitted at a lower height; please see the paragraph relating to working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a distance greater than the one indicated, this must be taken into account.
- Check that the mains power supply corresponds to the one indicated on the data plate affixed inside the hood.
- The cut-out devices must be installed in the fixed system according to wiring system regulations.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply

is adequately earthed.

- Connect the hood to the flue using a pipe with a minimum diameter of 120 mm. The fumes must travel the shortest distance possible.
- All the air venting regulations must be complied with.
- Do not connect the ducting hood to flues that also carry combustion fumes (e.g. boilers, chimneys, etc.).
- If the hood is used in combination with non electric appliances (e.g. gas appliances), a sufficient level of ventilation must be guaranteed in the room to prevent any exhaust backflow. If the kitchen hood is used in combination with appliances that are not electrically powered, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to avoid any risk of the fumes being sucked back into the room by the hood.
- The air must not be extracted through a flue that is also used as an exhaust flue for fumes from gas or other fuel powered combustion devices.
- If it is damaged, the power cable must be replaced by the manufacturer or by a service technician.
- Connect the plug to a socket that complies with current regulations and is in an accessible position.
- As regards the technical and safety measures to be taken for exhausting of fumes, it is important that the

regulations set by local authorities be complied with scrupulously.

 **WARNING:** remove the protective films before installing the hood.

- Only use screws and hardware of a sort suitable for the hood.

 **WARNING:** failure to install the screws or fixing devices as described in these instructions may mean there is a risk of electric shocks.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambé food under the hood: you might cause a fire.
- This appliance may be used by children over the age of 8 years and by persons with limited psycho-physical and sensory abilities or with insufficient experience and knowledge, provided they are carefully supervised and instructed on how to use the appliance safely and on the dangers that it involves. Make sure that children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance to be performed by the user must not be carried out by children, unless they are under supervision.
- Supervise children, to make sure they do not play with the appliance.
- The appliance must not be used by persons (including children) with

limited psycho-physical or sensory capacities or with insufficient experience and knowledge, unless they are carefully supervised and instructed.

 Accessible parts may become extremely hot during the use of cooking appliances.

- Clean and/or replace the filters after the period of time indicated (danger of fire). See the paragraph on Maintenance and cleaning.
- The room must be adequately ventilated when the hood is used simultaneously with appliances that use gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge air into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with the normal domestic waste. The product must be disposed of at a specialist re-cycling centre for electrical and electronic components. By making sure that this product is disposed of properly, you will help prevent possible negative consequences for the environment and for health that might result from its improper disposal. For more detailed information on how to re-cycle this product, please contact your local municipal offices, local waste disposal service or the shop in which the product was purchased.

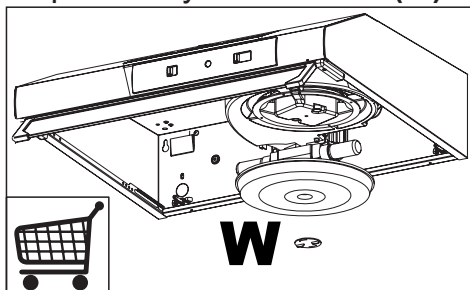
2. USE

- The suction hood has been designed exclusively for domestic use, to eliminate kitchen odours.
- Never use the hood for purposes other than those for which it was designed.
- Never leave high flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the intensity of the flame so that it is directed onto the bottom of the cooking pan, making sure it does not wrap around the sides.
- Deep-fryers must be kept under constant supervision when in use: the oil may catch fire if it gets too hot.

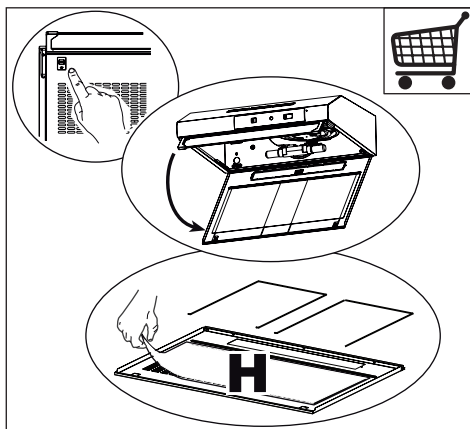
3. CLEANING AND

MAINTENANCE

- The activated charcoal filter cannot be washed or regenerated, and must be changed approximately every 4 months of operation, or more frequently in the case of particularly intensive use **(W)**.

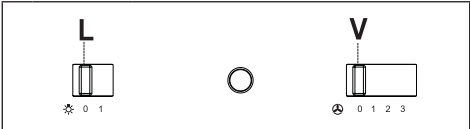


- The grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently in the case of particularly intensive use. They can be washed in a dishwasher **(Z)**.



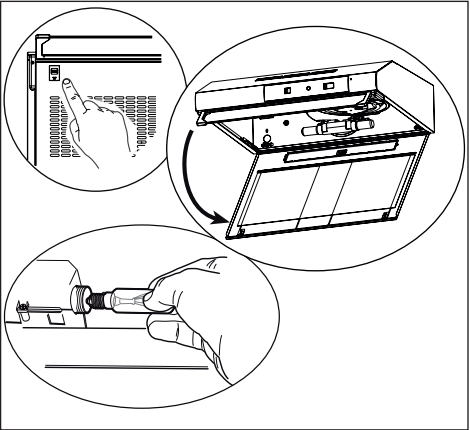
- Clean the hood using a damp cloth and neutral liquid detergent.

CONTROLS



L	Light	Switches the lighting system on and off
V	Speed	Sets the operating speed of the extractor: 0. Motor Off. 1. Low speed, used for a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapour. 2. Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio. 3. Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods.

LIGHTING



Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	4	E14	220 – 240	107 x 37	DRBB/F-4-220-240-E14-35/100

صخي امي ف تاملول عم قملال سل

بيكترتال سبق تي ان عب لي ليدل اذه ارقا (i) نمو كئتمال سىل ع اصرح مادختسالاو ظفتح. زاهجلل حي حصلا لي غشتلا لجأ دن ع يتح زاهجل عم تاميل عتلا هذب اغمياد نا مدختسالاو ع بجي. هعيب وا ملقن قملال سل اولي غشتلا تازي ممل لكال اب فرعي زاهجل اذل.

قطس اوب لكال سالا لي صوت بجي
! صص ختم ينف.

- تيلووسم يا غنصل لمحتي ال تمجان تايفلت يا صصوصب تينوناق ريغ وا حي حصلا ريغ بيكترتال نع مئال.
- ني ب قنمالا قفاس ملل ين دالا دحل 650 يه طافشلا اءطغو دقوطلا حطس امبيكترت نكسمي تالي دوما (ضعب) مم دلا عوجرلا يجرى، لقأ عافتراىل ع (بيكترتال او ماجحالا تارقف حطس بيكترتال تاميل عت تنك اذا قفاسم دىل ع صرنت زاغلاب خبطلا تاميل عتلا هذ عابتا بجي من اف ربكأ قباطم يئابرطلا رايتلا نا نم لكأت قوجوطلا ةحوللا يف مئلا راشم وه امل قن خنملا لخد.
- يف لصفلا قزهجأ بيكترت بجي حىاول عم قفاوتي امل تبائثلا ماظنلا بيكترت قمظنأ
- لكال سالا.
- قئىفل نم قزهجالا دلا قبسنلاب قردقلا رصم نا نم ققحت، Class I ضيرأتلا نمضري يل حمل قئىبرطلا بسانملا.
- مداعلا طافشب قن خنملا لي صوتب مق

مم 120 ين دالا مرطق بوبنأ لال خ نم كرى صق بوبنالا راسم نوكني نا بجي عاطتسالاو رنق.

- ممل نم، قن خدالا فير صت صصوصب قئىل حمل قئىمي ظنتلا حىاوللا عابتا فير صتب قصا خل او امري فا ذجب قن خدالا.
- قظافشلا قن خنملا لي صوتب مق ال يذلا مداعلا ودرجب مداعلا ريس اومب، قئىال غلا) قارتحال مداوع تازا غلا لقني (خ.ا) ءافدمل او.
- قزهجأ عم قمدختسم قن خنملا تنك اذا (زاغلاب لا عش) قزهجأ (ي) قئىبرك ريغ قبسن ري فوت نامض بجي من اف قفدت عنمل ناكلما يف قئىفاك قئىومت دن ع سكال عملا ماچتالا يف زاغلا مداع يتلا قزهجالا عم دقوطلا اءطغ مادختسا ناف، اءابرطلا نم ال لب ققاطلا لمعت ال بجي ناكلما يف يبل سلا طغضلا عوجر عنمل راب يليم 0,04 زواجتي اءطغ قطس اوب ناكلما دلا لكدجم قن خدالا دقوطلا.
- بوبنالا دلا اءوطلا فير صت بجي ال قن خدالا فير صت يف مدختسم مريغ وا زاغلاب لا عش) قزهجأ نم قرداصل دلا دلا دقوطلا عاون نم بجي يف، فلات ققاطلا لئلس ناك اذا قمدخلال ليكفو وا غنصل نم ملابستسا.
- سبقم يف سباقلا لي صوتب مق قئىل حال قئىمي ظنتلا حىاوللا لشتتم لسل نم ناكلما يف نوكني نا دىل ع مئلا لوصول.
- قملال سل ريبابستب قل عتي امي ف بجي يتلا قئىنفل ريبابستلاو فير صت صصوصب احتاعارم

- قطس اوب زاه چل اذه مادختسا نلفمي ال مهيدل نم (الفطال مهيف اب) صاخش ال ،قودحم قيلي قو قيس جو قين دب تاردق نو دب قعر عل او قرب خلل راق تفا و ا تاميل عتلا مهی اطاع و مهی لع فارش ال

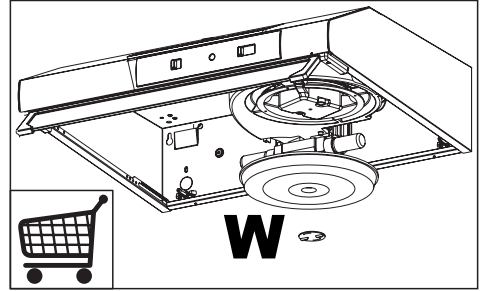
• وأجتنلما ىلع دوجولما ڤزمل ريشي
 نڤمى ال جتنلما اذه نا فيلغلما ىلع
 تايافنلما ڤىف نم منأ ىلع هم لماعلما
 ققون ىلما مديلس تبحي لب .ڤيلزنلما
 ريوت قداغ يڤ قصص ختم تايافن عمج
 دنع .ڤينورتكلال او ڤيرطكل تادعلما
 جتنلما اذه نم صلخلما نم لكأتلما
 كلذب دعات تنأف ،هحي حص ققيرطب
 ىلع ڤيبلس بقاوع شودح عنم يڤ
 يتلاو ،ڤيرشبلا هوصل او ڤييبلا
 لماعلما ببسب لغلاب عقت دق
 دنع .ڤيافنك جتنلما عم مديلسلا ريغ
 جتنلما اذه نم صلخلما نم لكأتلما
 كلذب دعات تنأف ،هحي حص ققيرطب
 ىلع ڤيبلس بقاوع شودح عنم يڤ
 دق يتلاو ،ڤيرشبلا هوصل او ڤييبلا
 ريغ لماعلما ببسب لغلاب عقت
 نم ديزمل .ڤيافنك جتنلما عم مديلسلا
 ،جتنلما اذه ريوت قداغ نع تامولعلما
 قنيعلما بتلكم ىلع لاصتالما ىجرى
 تايافنلما نم صلخلما ققدخ وأ ،يلجلما
 نم تييرتشلما يئلا رچتلما وأ ،يلزنلما
 جتنلما اذه

لامعتسالا

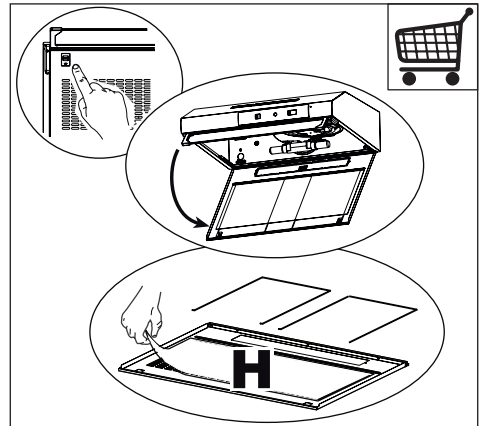
- ثيحب قنخدملا ميمصت مت يلزنملا مادختسالا ولع رصتقت خبطملا حىاور نم صلختلل ضارغا يف قنخدملا مدختست ال بلجا نم اميمصت مت يتلا ريغ عفترم بهل دوجوب كدبا حمست ال ءانثا ءاطغلا تحت فوشكم زاهجلا ليغشت
- ثيحب بطللا قدش يف مكحت خبطلا ينوا عاقل قصلالم نوكتي نم هعالدنا مدع نم دكأتلاو ءطقف بنواجلا
- ققيم علا يلقلال ينواو قبقارم بجي ثيحب مادختسالا ءانثا رارمتساب منيخست متي يذلا تيذلا نإ بمتلي بق طارفاب

ئي ان علاو فيظنتلا

- ال طشنلا نوبركلا رتلف نإ - بجيو مريودت قداغ الو لس غنكمي واليغشتلا نم رمشا 4 لك مل يدبت قنخدملا مادختساناك اذا قداملا هذه لبق (W) دات عملا نم رثكا متي

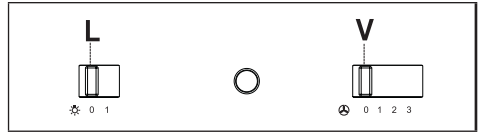


- قداضملا رتالفللا فيظنت بجي - ليغشتلا نم 2 نيرمش لك موخشلل مادختساناك اذا قداملا هذه لبق وأ نكميودات عملا نم رثكا متي قنخدملا (Z) ينواوالا قلس غب املس غ



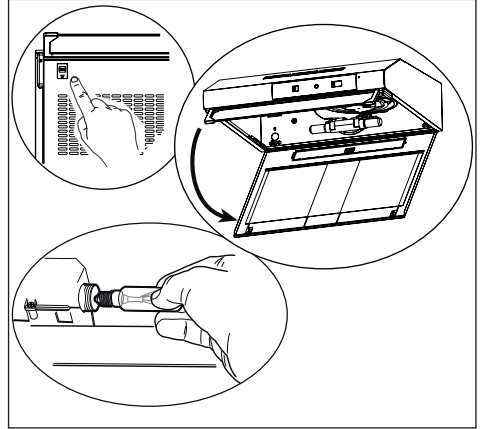
- شامقة عطق مادختساب قنخدملا فظن لدت عم لئاس فظنمو قبطر

أضرار التحكم



L	إناره	يشعل ويطفئ جهاز الإنارة.
V	سرعه	يحدد سرعة التشغيل:
0.	بطفئ الموتور.	
1.	أقل سرعة، وهي مناسبة من حيث هدوء الضوضاء وتسمح بتدفق الهواء، في حال وجود القليل من أبخرة الطبخ.	
2.	سرعة متوسطة، وهي تناسب معظم ظروف الاستعمال، نظرا للعلاقة الجيدة بين تدفق الهواء ومستوى الضوضاء.	
3.	أقصى سرعة، ملائمة لمواجهة انبعاث بخار الطبخ القوي، حتى إذا كانت مدة الطبخ طويلة.	

الإضاءة



المصباح	الإستهلاك (واط)	التوصيله	الفولتاج (واط)	الأبعاد (مم)	رمز الـ ILCOS
	4	E14	220-240	107 x 37	DRBB/F-4-220-240-E14-35/100



www.zanussi.com/shop



991.0548.270_01 - 180529
D00004808_00

